

# **HOLY MATRIMONY**

## **With Holy Mass**



**SACRED HEART KNANAYA CATHOLIC PARISH, CHICAGO**

**KNANAYA CATHOLIC REGION**

**St. Thomas Syro-Malabar Catholic Diocese of Chicago**

*(For Private Use Only, Not for Sale)*

# HOLY MATRIMONY

SETUP: Thali, Manthrakodi, Rings, Rosary, Light & Lighter, Bible, and Witnesses

<p><b>CHOIR</b>  <i>Adiyilakhilesan  Narane shrishtichu  Avanoru sakhiyundai  Avanoru thunayundai  Adiyilakhilesan...</i></p> <p><i>Vanavar sakshikalam  Pavana mangalyam  Aaden vanikayile  Adima dempathimar  Adiyilakhilesan...</i></p> <p><i>Erumayallavaree  Dharamelorunalum  Eka sareerampol  Vazhanamennalum</i></p>	<p><b>ഗായകർ:</b>  ആദിയിലഖിലേശൻ  നരനെ സൃഷ്ടിച്ചു  അവനൊരു സഖിയുണ്ടായ്  അവനൊരു തുണയുണ്ടായ്</p> <p>വാനവർ സാക്ഷികളാം  പാവന മംഗല്യം  ആദേൻ വനികയിലെ  ആദിമ ദമ്പതിമാർ</p> <p>ഇരുമെയ്യല്ലവരി  ധരമേലൊരുനാളും  ഏകശരീരം പോൽ  വാഴണമെന്നെന്നും.</p>
<p><b>CEL (Celebrant)</b>  <i>Anna pesaha tirunalil  Kartavaruliya kalpana pol  Thirunamathil chernneedam  Orumayodee bali arpikkam.</i></p> <p><b>ALL</b>  <i>Anuranjitarai teernneedam  Navamoru peedamorkkeedam  Guruvin snehamodee yagam  Thiru mumpake anacheedam.</i></p>	<p><b>കാർമ്മി:</b>  അന്നാപെസഹാത്തിരനാളിൽ  കർത്താവരുളിയ കല്പനപോൽ  തിരനാമത്തിൽ ചേർന്നീടാം  ഒരുമയോടി ബലിയർപ്പിക്കാം.</p> <p><b>സമൂഹം:</b>  അനുരഞ്ജിതരായി അതീർന്നീടാം  നവമൊരു പീഠമൊരുക്കീടാം  ഗുരുവിൻ സ്നേഹമൊടീയാഗം  തിരുമുന്പാകെ യണച്ചീടാം.</p>

**CEL:** Glory to God in the Highest

**CON:** Amen

**CEL:** Peace and hope to people on earth, always and forever.

**CON:** Amen

**CEL:** Our Father in heaven

**CON:** Holy be Your name, Your kingdom come, Your will be done on earth / as it is in heaven. Give us this day the bread we need / and forgive us our debts and sins / as we have forgiven those who offended us. / Do not let us fall into temptation, / but deliver us from the evil one. / For, Yours is the kingdom, the power and the glory, forever and ever. Amen.

Our Father in heaven, heaven and earth are full of Your glory. / Angels and people sing out Your

Glory; / Holy, holy, holy are You.

**SER:** Let us pray. Peace be with us.

**CEL:** Lord God, You have called these servants to be united in matrimony and to live in union of hearts. Graciously enrich this bride and the groom with Your heavenly gifts, and help them form an ideal family that observes Your commandments. Enable us, O Lord, to administer this sacrament worthily for Your glory and for the good of the human race. The Father, the Son and the Holy Spirit, Lord of all, forever.

**CON:** Amen

## Psalm 45, 128

**CEL:** Hear, O daughter, consider, and incline your ear;  
Forget your people and your father's house.

(Canon) Rejoice, O Church, the spouse of our Savior, God the Eternal has chosen you as His spouse by love.

**CON:** The princess is decked in her chamber  
With God-woven robes;

**CEL:** In many-colored robes she is led to the king,  
Behind her the virgins, her companions,  
follow.

**CON:** With joy and gladness they are led along  
As they enter the palace of the king.  
I will cause your name to be celebrated in all  
generations.

**CEL:** Your wife will be like a fruitful vine within your  
house;  
Your children will be like olive shoots around  
your table.

**CON:** Thus shall the man be blessed who fears the  
Lord  
The Lord bless you from Zion.  
All the days of your life.

**CEL:** Glory be to the Father, and to the Son,  
and to the Holy Spirit.

**CON:** From eternity and forever, Amen.

(Canon) Rejoice, O Church, the spouse of  
our Savior,  
God the Eternal has chosen you as His  
spouse by love.

**SER:** Let us pray. Peace be with us.

**CEL:** Lord God, when the sweet fragrance of Your  
love wafts over us and when our souls are enlight-  
ened with the knowledge of Your truth, may we be  
found worthy to receive Your beloved son as He ap-  
pears from the heaven. May we also glorify You and  
praise You unceasingly in Your Church, crowned  
like a spouse with every goodness and grace. For  
You are the Lord and creator of all forever and ever.

**CON:** Amen.

**CEL:** (lights the candle ) May the Savior who said, "I  
am the light of the world; He who follows me will not  
walk in darkness," be our beacon all the way.

**CON:** Amen.

<p><i>Sarvadhanam Karthave Ninne vanagi namickunnu Iiso natha vinayamode Nine namichu pukazhthunnu</i></p> <p><i>Marthyanu nithya mahonnathama- Muthanam Nee arulunnu Akshayamavanude almavin- uthamarakshayemekunnu</i></p>	<p>സർവ്വാധിപനാം കർത്താവേ, നിന്നെ വണങ്ങി നമിക്കുന്നു ഈശോ നാഥാ വിനയമൊടെ, നിന്നെ നമിച്ചു പുകഴ്ത്തുന്നു.</p> <p>മർത്യൻ നിത്യമഹോന്നതമാ, മുത്താനം നീയരുളുന്നു അക്ഷയമവനുടെ ആത്മാവി ന്നുത്തമരക്ഷയുമേകുന്നു.</p>
--	---

**SER:** Let us pray. Peace be with us.

**CEL:** My Lord, You are truly the one who raises  
our bodies. You are the savior of our souls / and the  
preserver of our lives. We are bound always to  
thank, adore, and glorify You, / the Lord of all, for-  
ever.

**CON:** Amen.

<p><i>Sabdamuyarthi padiduvin Sakalarumonnai padiduvin Ennennum jeevickum Sarvesarane vazhthiduvin</i></p> <p><i>Paripavananam sarvesa Paripavananam belavane Paripavananam amarthyane Nin kripa njangalkekaname</i></p>	<p>ശബ്ദമുയർത്തിപ്പാടിടുവിൻ, സർവ്വരുമൊന്നായിപ്പാടിടുവിൻ എന്നെന്നും ജീവിക്കും, സർവ്വേശ്വരനെ വാഴ്ത്തിടുവിൻ.</p> <p>പരിപാവനനാം സർവ്വേശാ, പരിപാവനനാം ബലവാനേ പരിപാവനനാം അമർത്യനേ, നിൻ കൃപ ഞങ്ങൾക്കേകണമേ.</p>
--	--

**SER:** Let us pray. Peace be with us.

**CEL:** Glorious, Mighty, Immortal, and Holy God! You who are pleased to dwell in the holy ones! We beseech You! Look upon us, pardon us, and show us compassion according to Your nature. The Father, the Son, and the Holy Spirit. The Lord of all, forever.

**CON:** Amen.

**Liturgy of the Word**

*(Options are Genesis 1:26-28 / 2:18-24 / Isaiah 61:10-11 / Proverbs 31:10-31 / Sirach 26:1-4, 13-17)*

**READER:** Brothers and sisters, be seated and listen attentively. A reading from the book of Sirach. *(Chapter 26, Verses 1-4 & 13-17).*

**READER:** *(Bowling to the celebrant)* Bless me, my Lord.

**CEL:** May God + bless you.

**READER:** “Happy is the husband of a good wife, twice-lengthened are his days. A worthy wife brings joy to her husband. Peaceful and full is his life. A good wife is a generous gift bestowed upon him who fears the Lord. Be he rich or poor, his heart is content, and a smile is ever on his face.

A gracious wife delights her husband, her thoughtfulness puts flesh on his bones. A gift from the Lord is her governed speech, and her firm virtue is of surpassing worth. Choicest of blessings is a modest wife, priceless her chaste person. Like the sun rising in the Lord’s heavens, the beauty of a virtuous wife is the radiance of her home. Like the light which shines above the holy lamp stand are her beauty of face and graceful figure.”

*(At the end of the reading)*

**CON:** Praise be to the Lord, our God.

<p><b>CEL:</b> Ambara manvaratham, Daiva mahathwathe Vaazhthi paadunnu</p>	<p><b>കാർമ്മി:</b> അംബരമനവരതം, ദൈവമഹത്വത്തെ, വാഴ്ത്തിപ്പാടുന്നു.</p>
<p><b>CHOIR:</b> Diwyathmaavin Geethikalal, Halleeluyya Geethikalal Karthaaivin Thirunaamathil Nirmalamaaku manusmaranam Kondaadam Innii vedikayil</p>	<p><b>സമൂഹം:</b> ദിവ്യാത്മാവിൻ ഗീതികളാൽ, ഹല്ലേലൂയ്യാ ഗീതികളാൽ കർത്താവിൻ തിരു നാമത്തിൻ നിർമ്മലമാകമനുസ്മരണം, കൊണ്ടാടാം, ഇന്നീ വേദികയിൽ.</p>
<p><b>CEL:</b> Than kara viruthaloo, Vaana vithaanangal Udkhooshikkunnoo</p>	<p><b>കാർമ്മി:</b> തൻകരവിരുതല്ലോ, വാനവിതാനങ്ങൾ, ഉദ്ഘോഷിക്കുന്നു.</p>
<p><b>CHOIR:</b> Diwyathmaavin ...</p>	<p><b>സമൂഹം:</b> ദിവ്യാത്മാവിൻ ...</p>
<p><b>CEL:</b> Pakalukal pakalukaloo, Daviratha maviduthe Pukalura cheyyunnoo</p>	<p><b>കാർമ്മി:</b> പകലുകൾ പകലുകളോ, ടവീരതമവിടുത്തെ, പുകളുരചെയ്യുന്നു.</p>
<p><b>CHOIR:</b> Diwyathmaavin ...</p>	<p><b>സമൂഹം:</b> ദിവ്യാത്മാവിൻ ...</p>
<p><b>CEL:</b> Nithya pithavinnum, Suthanum Roohaaykkum Sthuthiyundaakatte</p>	<p><b>കാർമ്മി:</b> നിത്യപിതാവിനും, സുതനും റൂഹായ്ക്കും, സ്തുതിയുണ്ടാകട്ടെ.</p>
<p><b>CHOIR:</b> Diwyathmaavin ...</p>	<p><b>സമൂഹം:</b> ദിവ്യാത്മാവിൻ ...</p>
<p><b>CEL:</b> Aadiyile poole, Ippozhu meppoozhoom Enneekum aamen.</p>	<p><b>കാർമ്മി:</b> ആദിയിലെപ്പോലെ, ഇപ്പൊഴുമെപ്പൊഴും, എന്നേക്കും ആമ്മേൻ.</p>
<p><b>CHOIR:</b> Diwyathmaavin ...</p>	<p><b>സമൂഹം:</b> ദിവ്യാത്മാവിൻ ...</p>

**CEL:** O Sovereign Lord, knowing everything, You are the source of every grace and blessing and the amazing provider for all in Your household. We beseech You. Look upon us, bless us, and show us mercy in accordance with Your nature. The Father, the Son, and the Holy Spirit, Lord of all forever.

**CON:** Amen.

**SECOND READING**

**READER:** Brothers and sisters, a reading from the Epistle of St. Paul to the Ephesians. *Chapter 5, Verses 20-33. / (1Peter 3:1-7)*

**READER:** *(Bowling to the celebrant)* Bless me, my Lord.

**CEL:** May Christ + bless you.

**READER:** “Giving thanks always and for everything in the name of our Lord Jesus Christ to God the Father. Be subordinate to one another out of reverence for Christ. Wives should be subordinate to their husbands as to the Lord, for the husband is head of his wife, just as Christ is the Head of the Church. He

himself is the Savior of the body. As the Church is subordinate to Christ, so wives should be subordinate to their husbands in everything. Husbands, love your wives, even as Christ loved the Church and handed himself over for her to sanctify her, cleansing her by the bath of water with the word, that he might present to himself the Church in splendor, without spot or wrinkle or any such thing, that she might be holy and without blemish. So also husbands should love their wives as their own bodies. He who loves his wife loves himself. For no one hates his own flesh but rather nourishes and cherishes it, even as Christ does the Church, because we are members of His body. For this reason a man shall leave his father and his mother and be joined to his wife, and the two shall become one flesh. This is a great mystery, but I speak in reference to Christ and the Church. In any case, each one of you should love his wife as himself, and the wife should respect her husband.”

**CON:** Praise be to Christ, Our Lord.

**CHOIR:** *(Sings Pre-Gospel Hymn).*

<p>Halleelooyaa Padeedunnen Halleelooyaa, halleelooyaa</p> <p>Nalloraasaya menmanathaaril Vannu niranju thulumpeedunnu</p> <p>Raajaavin thirumunpil kiirthana Madhuvay njanathozhukkeetatte</p> <p>Eettamanugraha purithanam kavi Than thoolikapolen naavippol</p> <p>Thaathanumathupol Suthanum Parisudhathmaavinum Sthuthiyuyaratte</p> <p>Aadimuthalkee yinnum nithyavu Maayi bhavichiitatte, Aammen</p> <p>Halleelooyaa Padeedunnen Halleelooyaa, halleelooyaa</p>	<p>ഹല്ലേലൂയ്യ പാടീടുന്നേൻ ഹല്ലേലൂയ്യ ഹല്ലേലൂയ്യ</p> <p>നല്ലോരാശയമെൻ മനതാരിൽ വന്നു നിറഞ്ഞു തുളുമ്പീടുന്നു</p> <p>രാജാവിൻ തിരുമുമ്പിൽ കീർത്തന മധുവായ് ഞാനതൊഴുകീടട്ടെ</p> <p>ഏറ്റമനുഗ്രഹ പൂരിതനാംകവിതൻ തുലികപോലെൻ നാവിപ്പോൾ</p> <p>താതനമതുപോൽ സുതനം പരിശുദ്ധാനാവിനും സ്തുതിയുയരട്ടെ</p> <p>ആദിമുതൽക്കേയിനും നിത്യവും മായി ഭവിച്ചീടട്ടെ ആമ്മേൻ.</p> <p>ഹല്ലേലൂയ്യ പാടീടുന്നേൻ ഹല്ലേലൂയ്യ ഹല്ലേലൂയ്യ</p>
--	---

**CEL:** *(in a low voice)* Jesus Christ! The light of the world and the life of all, glory be to the infinite mercy that sent You to us, forever. Amen.

*(The celebrant takes the Gospel and goes to the Bema in procession, accompanied by two bearers of candles and incense).*

**CEL:** *(in a low voice)* Lord Christ, enlighten us in Your laws, inflame our minds with Your knowledge, and sanctify our souls with your truth so that we may

be faithful to your words and obedient to Your commandments. The Lord of all, Forever. Amen.

**SER:** *(At the end of the pre-gospel hymn)* Let us stand and listen attentively to the Holy Gospel.

**CEL:** Peace (+) be with you. *(+ Blesses using the Gospel).*

**CON:** With you and with your spirit.

**CEL:** The Holy Gospel of our Lord Jesus Christ, proclaimed by St. Mark. *Chapter 10, Verses 2-9. / (John 2: 1-11, Mathew 19:3-6)*

**CON:** Glory to You Christ, Our Lord.

**CEL:** The Pharisees approached Him and asked, "Is it lawful for a husband to divorce his wife?" They were testing Him. He said to them in reply, "What did Moses command you?" They replied, "Moses permitted him to write a bill of divorce and dismiss her." But Jesus told them, "Because of the hardness of your hearts, He wrote you this commandment. But from the beginning of creation, God made them male and female. For this reason, a man shall leave his father and mother and be joined to his wife, and the two shall become one flesh. So they are no longer two but one flesh. Therefore, what God has joined together, no human being must separate."

**CON:** Glory to You, Christ, our Lord.

**HOMILY  
KARozUTHA**

*(Bread and wine may be prepared at this time).*

**SER:** in reverence and exultation, let us pray for this bride and groom, to be united in holy matrimony, saying "Lord, have mercy on them."

**CON:** Lord, have mercy on them.

**SER:** O heavenly Bridegroom, who offered Hour life for His bride, the Church, bless this couple to live a life of sacrifice in mutual love and unity, we pray.

**CON:** Lord, have mercy on them.

**SER:** O Christ, who invites all to the spiritual banquet of the word of God, bless this couple to be partakers of the heavenly Banquet, having lived an exemplary family life according to Your precepts, we pray.

**CON:** Lord, have mercy on them.

**SER:** O Christ, who taught the indissolubility of marriage, bless this couple to live a happy married life of chastity and fidelity, we pray.

**CON:** Lord, have mercy on them.

**SER:** O Christ, who favored the bride and the groom in the marriage feast at Cana with Your presence, bless this couple to live a life of prayer, trusting in Your help and relishing Your grateful presence, we pray.

**CON:** Lord, have mercy on them.

**SER:** For the unity of love, which is the bond of perfection, obtained through the fullness of the Holy Spirit, we beseech you.

**CON:** Lord, have mercy on them.

**SER:** Let us commend one another and ourselves to the Father, the Son, and the Holy Spirit.

**CON:** Lord, Our God, we commend ourselves to You.

**CEL:** Lord God, bless this bride and groom to lead with success the married life they begin in joy and hope. Fill them with Your peace and make them worthy to obtain the everlasting crown You have promised Your servants. Be gracious to the parents and the dear ones who raised this couple in Your love, and bless all those who participate in this sacred ceremony. Father, Son, and Holy Spirit, Lord of all, forever.

**CON:** Amen.

**SER:** Dear brothers and sisters, the bride and the groom are going to be united through the sacrament of holy matrimony. The celebrant prays for himself that he may administer this sacrament worthily. In reverence and attentiveness, let us now pray in silence.

**CEL:** O God, who, in the beginning, blessed man with a life-partner, we praise your eternal providence. Strengthen me, Your servant, to administer worthily this sacrament, which unites that binds this bride and groom in love. Shower upon me Your abundant graces. Father, Son, and Holy Spirit. Lord of all, forever.

**CON:** Amen.

**Hymn (Psalm 98:2, 4 & Psalm 45:11)**  
*(Song or prayer given below)*

<p><b>Aahladathoode karthaavine sthuthikkuvil.</b></p> <p>Aanandikkuka priya puthrii Aathma vibhuushitha manavaatti Nineyithaa thiru manavaalan Manavarayinkal nayichalloo</p>	<p>ആഹ്ലാദത്തോടെ കർത്താവിനെ സ്തുതിക്കുവിൻ</p> <p>ആനന്ദിക്കുക പ്രിയ പുത്രി ആത്മവിഭൂഷിത മണവാട്ടി നീനെയിതാ തിരുമണവാളൻ മണവറയിങ്കൽ നയിച്ചല്ലോ.</p>
--	--

<p>Than thiru raktha sariirangal Sthriidhanamaayi ninakkeki Nine labhikkan swayameevam Kurisil paavana baliyayi.</p> <p>Aathma vishudhi pakarnniidan Ninnil thankrupa varshikkum Ninpriya suthare valarthanai Hrudayanandam nalkumavan</p> <p>Aahladikkam sodararee Navadambathimaroppam naam Uchaswarathil wazheedam Misiha nadhanu sthuthigeetam</p> <p><b>Avan ninte naadhanan, Avane vananguka</b></p> <p>Aanandikkua priya puthrii ...</p> <p><b>Pithavinum puthranum Parisudhalmavinum sthuthi; Aadimuthal ennekum ammen.</b></p> <p>Sneham chorium karthavin Apadaanangal vazthiidam Thunayay inaye nalkukayal Maanava sneham surabhilamay</p> <p>Avitunnaruli thiruvachanam Eekatha marthyanu nannallla Aadaam hawa dambathikal Manava vamsa pithkkanmar</p> <p>Ninkrupyale karthave Jadikasakthi vedinjiidam Nirmalamayoru snehathal Jiivitha sakhiye varichiidam</p> <p>Avitunnekia thunaye njaan Hrudaya thalathil varavelkam Jeevithkalam muzhuvan njaan Orumayodennum meevidam.</p>	<p>തൻതിരു രക്തശരീരങ്ങൾ സ്ത്രീത്വനമായി നിനക്കേകി നിന്നെ ലഭിക്കാൻ സ്വയമേവം കുരിശിൽ പാവന ബലിയായി.</p> <p>ആത്മവിശുദ്ധി പകർന്നീടാൻ നിന്നിൽ തൻകൃപ വർഷിക്കും നിൻപ്രിയസുതരെ വളർത്താനായ് ഏദയാനന്ദം നൽകുമവൻ.</p> <p>ആശ്ലാദിക്കാം സോദരരേ നവദമ്പതിമാരൊപ്പം നാം ഉച്ചസ്വരത്തിൽ വാഴ്ന്നീടാം മിശിഹാനാഥനു സ്തുതിഗീതം</p> <p><b>അവൻ നിന്റെ നാഥനാണ് അവനെ വണങ്ങുക.</b></p> <p>ആനന്ദിക്കുക പ്രിയ പുത്രി ...</p> <p><b>പിതാവിനും പുത്രനും പരിശുദ്ധാതാവിനും സ്തുതി ആദിമുതൽ എന്നേക്കും ആമ്മേൻ</b></p> <p>സ്നേഹം ചൊരിയും കർത്താവിൻ അപദാനങ്ങൾ വാഴ്ന്നീടാം തുണയായ് തുണയെ നൽകുകയാൽ മാനവ സ്നേഹം സുരഭിലമായ്.</p> <p>അവിടുനന്ദളി തിരുവചനം ഏകത മർത്യനു നന്നല്ല ആദം ഹൗവ്വാ ദമ്പതികൾ മാനവവംശ പിതാക്കന്മാർ.</p> <p>നിൻകൃപയാലെ കർത്താവേ ജഡികാസക്തി വെടിഞ്ഞീടാം നിർമ്മലമായൊരു സ്നേഹത്താൽ ജീവിതസഖിയെ വരിച്ചീടാം.</p> <p>അവിടുനേകിയ തുണയെ ഞാൻ ഏദയതലത്തിൽ വരവേൽക്കാം ജീവിതകാലം മുഴുവൻ ഞാൻ ഒരുമയോടെന്നും മേവീടാം.</p>
--	--

**(Hymn to substitute the song above)**

**CEL:** Praise the Lord with joyful voice, O faithful Church, the daughter of the king of universe. Rejoin on account of the divine bridegroom who betrothed you and led you to his bridal chamber. He gave his body and blood instead of bride price. He sacrificed and made you His own adorned wife and poured in you the spiritual drink for all your children who stand in this holy place with full of joy. Therefore, we too praise Him, saying "Lord, praise be to you."

**CON:** He is your Lord, bow to Him. O faithful church, the daughter of the king. Glory to the Father and to the Son and to the Holy Spirit from eternity and forever. Amen.

**CEL:** O God of our fathers, be you praised. You created Adam and gave him Eve as his wife to be a friend and support, and the human race originated from them. You said, "It is not good that man should be alone, let us create a friend for him one who is similar to him."

**CON:** Lord, I receive her not by mere bodily desire but because of pure love for her. Have mercy on me.

## THE NUPTIAL COVENANT

**CEL:** *(Name of the bridegroom)*, In compliance with the Law of Christ and in accord with the teachings of the Church, with free will and full consent, do you take *(Name of the bride)* as your wife?

**Bridegroom:** Yes, I do.

**CEL:** *(Name of the bride)*, In compliance with the Law of Christ and in accord with the teachings of the Church, with free will and full consent, do you take *(Name of the bridegroom)* as your husband?

**Bride:** Yes, I do.

**CEL:** *(To the witnesses)* Are you the witnesses to this?

**Witnesses:** Yes, we are.

**CEL:** *(To the couple)* As a symbol of this nuptial covenant, you may now join your right hands.

*(While they do so, the celebrant blesses them).*

**CEL:** May the God of Abraham, Isaac, and Jacob be with you. May our Lord, Jesus Christ, bind you in holy matrimony to a family life of love and oneness of minds. In the name of the Father (+) and of the Son *(the celebrant blesses the couple and sprinkles holy water over them)* and of the Holy Spirit, forever.

**CON:** Amen.

## BLESSING THE THAALI

**CEL:** O Lord, You, by Your death on the cross, have earned the Church as Your bride, bless (+) this Thaali that unites the bride and the groom in mutual trust and love. May this Thaali, the very symbol of unity, bind them to indivisible love and fullness of

fidelity. May the cross, embossed on it, give them strength to bear cheerfully the sorrows of life, and to lead a life pleasing to You. May this also be a symbol of their fidelity.

*(The celebrant sprinkles holy water upon the Thaali)*

**CON:** Amen.

## BLESSING THE RINGS

**CEL:** O Lord God, bless these rings the bride and the groom exchange as a symbol of their mutual love and fidelity. In the name of the Father and of the Son (+), and of the Holy Spirit.

*(The celebrant sprinkles holy water upon the rings.)*

**CON:** Amen.

## BLESSING THE MANTHRAKODI

**CEL:** O, merciful Lord, who adorns the human soul with the enduring mantle of grace, bless (+) this Manthrakodi. Help this bride and groom put You on through their mutual love and self-giving. O Lord, who clothed the Holy Church, Your Bride, in the mantle of glory, make this couple worthy to put on the robe of glory in heaven after a life of sanctity on earth.

**CON:** Amen.

*(The celebrant sprinkles holy water over the Manthrakodi, then he takes the Thaali and gives it to the bridegroom, who ties it around the neck of the bride. If rosaries are there, the celebrant gives them to the bride and groom. Garlanding may be done at this time)*

*The bride and the bridegroom mutually put the rings on their fingers.*

*Then, the celebrant gives the Manthrakodi to the bridegroom, who puts it over the head of the bride.)*

### CHOIR:

*Puthiya Kudumbathil, Kathirukal uyarunnu  
Thiru sabha vijayathin, Thodukuri anayunnu*

*Avaniya munnathamam, Ambara veethikalum  
Eedeen vanikayila, Aadima dambathimaar.*

*Navadambathimare, Bhavukamarulunnu  
Manjulavanikalal, mangalamarulunnu*

പുതിയ കുടുംബത്തിൻ, കതിരുകളുയരുന്നു.  
തിരുസഭ വിജയത്തിൽ, തൊടുകറിയണിയുന്നു.

അവനിയിലുന്നതമാം, അംബര വീധികളും  
ഏദേൻ വനികയിലെ, ആദിമ ദമ്പതിമാർ

നവദമ്പതിമാരേ, ഭാവുകമരുളുന്നു  
മജ്ജുളവാണികളാൽ, മംഗളമണിയുന്നു.

## THE MATRIMONIAL PLEDGE

*(The bride and the groom place their right hands on the Gospel, and as the celebrant prompts the pledge, the couple repeats the words after him.)*

### BRIDE AND BRIDEGROOM:

*We pledge, / by the Holy Gospel, / to live in love and fidelity / and with oneness of mind, / in joy and sorrow, / in wealth and want, / in health and sickness, / from this day, / till the hour of our death. May Almighty God, / help us to live, / in accord with this promise.*

*(Lighting of the Unity Candle by the Bride & Bridegroom).*

*(Presentation of Roses to the Mothers).*

**SER:** *(To the couple)* Brethren, bow your heads and receive the blessing.

*(The bride and bridegroom bow their heads to receive the blessing. The celebrant extends his right hand and holds it over the heads of the couple and says:)*

**CEL:** May God Almighty bless you. May He enrich you with internal beauty and the gifts of the Holy Spirit. May Christ, the Head of the Church, be always your sovereign and protector. May He be your friend in all your doings, and tone up your life with all mental, physical and temporal well-being. May He help you receive gladly the children God may design to bless you with and lead them in the path of holiness. And may He make you worthy of to offer Him praise, worship and thanksgiving forever.

**CON:** Amen.

**SER:** Bless us, O Lord. Brothers and Sisters, bow your heads for the imposition of hands and receive the blessing.

*(Everybody bows. The celebrant bows and says the following prayer in a low voice.)*

**CEL:** Lord, our God! Extend Your merciful right hand over the universal and apostolic Church. Protect it from every danger, visible and invisible. In Your compassion make us worthy to minister in Your presence with devotion, diligence, and purity.

*(Resuming a straight posture, the celebrant prays in a loud voice)*

**CEL:** Merciful God! Bless us. Grant that all of us, as one body, may properly please You throughout our lives, by works of justice, that reconcile us with You.

Make us worthy to offer You never-ending praise, homage, thanksgiving, and adoration. The Father, the Son, and the Holy Spirit, Lord of all, forever.

**CON:** Amen.

**SER:** Let all, who have been baptized and sealed with the sign of life, participate in these holy mysteries attentively and devotedly.

### **(OFFERTARY SONG AND PREPERATON OF OFFERTARY)**

*(While pouring wine into the chalice in the form of a cross the celebrant says): The precious blood is being poured into the chalice of Christ our Lord, in the name of the Father, + the Son, and the Holy Spirit. Amen.*

*One of the soldiers pierced the side of Our Lord with a spear. Immediately there came out blood and water. He, who saw it has borne witness. And his witnessing is true. In the name of the Father, + the Son, and the Holy Spirit. Amen.*

**(Pouring water into the wine)** *The wine is mixed with water and the water with wine. In the name of the Father, + the Son, and the Holy Spirit, Amen.*

**(While placing the bread in the paten)** *This paten is being signed with the Sacred Body of our Lord Jesus Christ. In the name of the Father, + the Son, and the Holy Spirit. Amen .*

**(Washing of the hands)** *May God, the Lord of all, wash away the stains of our debts and sins in the ocean of His mercy. (As he wipes his hands, he continues) And may the Lord wipe away the stains of our sins through his compassion.*

*(The celebrant brings the gifts from the Bethgazza to the altar, he taking the chalice in his right hand and the paten in his left. crosses his hands and raises them).*

**CEL:** We will praise Your adorable Trinity, always and forever.

**CON:** Amen.

**CEL:** May Christ who sacrificed himself for our salvation, and, commanded us to celebrate the memory of His passion, death, burial and resurrection, accept this Qurbana from our hands. through His grace and mercy. Amen.

**CEL:** By Your command, *(Celebrant strikes at the base of the chalice three times with the paten)* O Lord, our God! These glorious, holy, life-giving and divine mysteries are set forth and arranged on Your holy altar until the glorious second coming of Christ from heaven. Glory and honor, thanksgiving and adoration be Yours. now, always and forever.

**CON:** Amen.

**CEL:** Glory be to the Father, to the Son, and to the Holy Spirit. Let there be the commemoration of the Blessed Virgin Mary, Mother of God at this holy altar.

**CON:** From the eternity and forever, Amen. Apostles and friends of / the only begotten Son of God, Pray for peace in the world.

**CEL:** Let the people of God proclaim: Amen, Amen. Let us celebrate at this altar the memory of our Father in faith St. Thomas the Apostle, together with the just who have triumphed, and the martyrs who have been crowned in glory.

**CON:** The mighty Lord is with us. Our King is with us. Our God is with us. The Lord of Jacob is our Help.

**CEL:** All the departed, the little in company with the great: sleep in You in the hope that through Your glorious resurrection You will raise them again in glory.

**CON:** Open your hearts before Him. By prayer, fasting, and contrition, / let us find favor with the Father, the Son and the Holy Spirit.

*(Bowing down the celebrant says this prayer in a low voice)*

*Lord, our God! Grant that we may enter the Holy of Holies with clean hearts and pure conscience. May we stand before your altar with devotion, diligence and purity. Make us worthy to offer You sacrifices, both rational and spiritual in true faith.*

*(ON SUNDAYS)*

**CEL:** *(With open arms)* We believe in One God, the Father almighty,

**ALL:** Creator of all things / visible and invisible, and in one Lord Jesus Christ, the only begotten Son of God, the first born of all creatures, born of the Father before all ages, and not made, true God from true God, consubstantial with his Father.

Through Him the worlds were formed / and all things were created. For the sake of us men / and for our salvation / He came down from heaven; / and became incarnate by the Holy Spirit / and became man, / and was conceived and born of the Virgin Mary.

He suffered and was crucified / in the days of Pontius Pilate / died and was buried; / and on the third day rose again / as it is written.

He ascended into heaven / and sits at the right hand of his Father. He will come again / to judge the dead.

We believe in one Holy Spirit; the spirit of truth, who proceeds from the Father and the Son / the life giving Spirit.

We believe in one, holy, catholic, and apostolic Church. We confess one baptism for the remission of sins, the resurrection of the body, and life everlasting. Amen.

**CEL:** *(Towards the server)* May God, the Lord of all, strengthen You + to sing His praises.

**SER:** *(Facing the Congregation)* Let us pray; peace be with us. Let us pray for the memory of our fathers, the patriarchs and the bishops and for all priests, deacons, young men and virgins, our parents, brothers and sisters, sons, and daughters. Let us remember all the rulers who love Christ and are faithful to Him and all who have departed from this world in true faith. Through the grace of Christ, may this sacrifice obtain for us help, salvation and life everlasting in the Kingdom of heaven.

*(Celebrant **approaches the altar** making three deep bows, while praying in a low voice.)*

**CEL:** I give You thanks, O God, Lord of heaven and earth, the Father, the Son, and the Holy Spirit. Though I am a sinner, in Your mercy You have made me worthy to offer You the glorious, life-giving and divine mysteries of the Body and Blood of Your Anointed One.

I celebrate these divine mysteries for the people, Your flock, for the remission of their debts, the forgiveness of their sins, the salvation of their souls, the reconciliation of the whole world, and for peace and tranquility of all the Churches.

*(The celebrant approaches the altar. He bows down and reverently kisses the altar in the middle, on the right side and on the left side. Coming back to the middle of the altar he says:)*

**CEL:** Bless, O Lord!

*(Turning towards the assembly and extending his arms, he invites the assembly, saying:)*

**CEL:** Pray for me, brothers and sisters, that this Qurbana may be fulfilled through my hands.

**CON:** May God the Lord of all, / strengthen you to fulfill His Will. May He accept this Qurbana / and be pleased with the sacrifice You offer for yourself, for us, and for the whole world. Amen.

*(The celebrant says the following prayer in a low voice.)*

Lord God, Jesus Christ! Regard not the multitude of our sins, nor anger at the depth of our evilness. Sanctify this sacrifice in your ineffable great mercy that we may find mercy and grace in Your holy presence and be made worthy to sing your praises with the heavenly hosts when You appear at the end of time in our human nature that You assumed. Grant it strength to wipe away our transgressions.

**ANAPHORA**

*(Of Saints Addai and Mari, the disciples of St. Thomas the apostle, venerated as the teachers of the East.)*

**CEL:** *(Recites the First G'hantha prayer with closed palms and bowed head.)*

Lord, Our God, we thank You for the abundant graces You have showered on us. For, though we are sinful and weak, through Your infinite mercy, You have made us worthy to be ministers / of the sacred mysteries of the Body and Blood of Your Anointed One. We implore You to strengthen us to celebrate, with deep love and true faith These gifts that You have given us.

*(The celebrant kisses the altar, crosses his hands over his chest. and prays:)*

**CEL:** We offer you praise and honor, worship and thanksgiving. *(The celebrant crosses himself)* Now, + al-

ways and forever.

**CON:** Amen

*(The celebrant blesses the people)*

**CEL:** Peace + be with you.

**CON:** With you and with your spirit.

*(One of the servers receives the sign of peace from the celebrant and offers peace to the other servers and the assembly).*

**SER:** *(Facing the congregation)* My brothers and sisters, give peace to one another in the love of Christ. Let us thank the Lord and entreat Him with pure and contrite hearts. Let us stand with due reverence and be attentive to the awe-inspiring mysteries being celebrated here. The priest (bishop) is imploring that peace may flourish through his intercession. Bowing our heads, let us lift up our thoughts to heaven, and pray fervently and devotedly in your hearts. Peace be with us.

*(During the above prayers celebrant recites in a low voice).*

Lord! Mighty God! In Your mercy, help me in my weakness. By Your grace make me worthy to offer before You, this living and holy sacrifice for the good of this congregation and for the praise of Your adorable Trinity. Lord of all, forever.

*(The celebrant removes the 'Sosappa' that is covering the holy mysteries and arranges it around them).*

Lord, by Your grace, You have made me worthy of Your Body and Blood. May I also find favor in Your presence on the day of judgment.

<p><b>CEL:</b> Misiha karthaavin krupayum Daivapithaavin sneeha mathum Roohathan sahasavumee Nammotothuntaakattee.</p>	<p><b>കാർമ്മി:</b> മിശിഹാ കർത്താവിൻ കൃപയും ദൈവപിതാവിൻ സ്നേഹമതും റൂഹാതൻ സഹവാസവുമി നമ്മോടൊത്തുണ്ടാകട്ടെ.</p>
<p><b>CON:</b> Amen.</p>	<p><b>സമു:</b> ആമ്മേൻ.</p>
<p><b>CEL:</b> uyarangalilee kkuyaratte Hrudaya vikaara vichaarangal.</p>	<p><b>കാർമ്മി:</b> ഉയരങ്ങളിലേക്കുയരട്ടെ ഹൃദയ വികാര വിചാരങ്ങൾ.</p>
<p><b>CON:</b> Poorava pithaavamabraham Isahakyakkobennivar than Daivame nithyam aaradhyan Raajaave nin sannidhiyil.</p>	<p><b>സമു:</b> പൂർവ്വപിതാവബ്രാഹം ഇസഹാക്ക് യാക്കോബെന്നിവർ തൻ ദൈവമേ നിത്യം ആരാധ്യൻ രാജാവേ നിൻ സന്നിധിയിൽ.</p>
<p><b>CEL:</b> Akhila charachara karthavam Daivathinu baliyarppippoo.</p>	<p><b>കാർമ്മി:</b> അഖില ചരാചര കർത്താവാം ദൈവത്തിനു ബലിയർപ്പിപ്പൂ.</p>
<p><b>CON:</b> Nyayavu manathu yuktavumaam. (2)</p>	<p><b>സമു:</b> ന്യായവുമാണതു യുക്തവുമാം. (2)</p>

*(If there is no song)*

**CEL:** The grace of Our Lord Jesus Christ, The love of God the Father, And the Fellowship of the Holy Spirit be with us all, now, + always and forever.

**CON:** Amen

*(Raising the hands to the heaven)*

**CEL:** Let your minds be on high.

**CON:** Towards you, God of Abraham, Isaac, and Jacob! O, Glorious King!

**CEL:** The Qurbana is offered to God, the Lord of all.

**CON:** It is right and just.

*(After the song or the above prayer).*

**SER:** Peace be with us.

*(The celebrant says the following prayer in a low voice.)*

*Lord! Free our minds from every impurity, evil-doing, jealousy, deceit, and hatred. Instill in us, through Your mercy, love and unity among ourselves and with all the other people. Grant us the confidence to celebrate with hope this sacred and life giving holy sacrifice.*

*(Recites the Second G'hantha with closed palms and bowed head).*

**CEL:** Lord of all, the Father, the Son, and the Holy Spirit! The adorable name of your most Blessed Trinity is worthy of honor from every mouth, thanksgiving from every tongue, and praise from every creature. For, in Your great kindness You created the world and everything in it, and showed humanity Your immense mercy. Multitudes of heavenly hosts and thousands upon thousands of holy angels and hosts of spiritual ministers of fire and spirit bow down and adore You, O Most High! And they glorify Your name and offer You worship together with the holy Cherubim and Seraphim.

*(The celebrant kisses the altar. Subsequently, he raises his hands and sings or says).*

**CEL:**

Onnay ucha swarathilvar  
Thirusannidiyil anavaratham  
Sthuthi giithangal paatunnu.

**CON:**

Daivam nithya mahathwathin  
Karthavennum parisudhan  
Balavaniisan parisudhan.

Mannum vinnu nirayunnu.  
Mannavanavanude mahimakalal  
Unnatha veedhiyilosaana  
Daaviidin Suthanoosana.

Karthavin thiru naamathil  
Vannavanum Yugaraajavaay  
Viintum varuvonum dhanyan  
Unnatha veedhiyiloosaana.

**കാർമ്മി:**

ഒന്നായ് ഉച്ചസ്വരത്തിലവർ  
തിരുസന്നിധിയിൽ അനവരതം  
സ്തുതി ഗീതങ്ങൾ പാടുന്നു.

**സമു:**

ദൈവം നിത്യമഹത്വത്തിൻ  
കർത്താവെന്നും പരിശുദ്ധൻ  
ബലവാനീശൻ പരിശുദ്ധൻ

മണ്ണും വിണ്ണും നിറയുന്നു  
മന്നവനവരുടെ മഹിമകളാൽ  
ഉന്നത വീഥിയിലോശാന  
ദാവീദിൻ സുതനോശാന

കർത്താവിൻ തിരുനാമത്തിൽ  
വന്നവരും യുഗരാജാവായ്  
വീണ്ടും വരുവാനും ധന്യൻ  
ഉന്നത വീഥിയിലോശാന.

*(Instead of the above song).*

**CEL:** Praising You with a loud voice unceasingly, They proclaim in one voice:

**CON:** Holy, holy, holy Lord, the mighty God. Heaven and earth are filled with Your glory. Hosanna in the highest. Hosanna to the Son of David; blessed is he who came and is to come in the name of the Lord. Hosanna in the Highest.

*(The celebrant kisses the altar and says the following prayer in a low voice.)*

God the Father, You are holy. You alone are the true Father! All Fatherhood in heaven and on earth comes from you. Eternal Son, You are holy. Everything was created through You. Holy Spirit, You are Holy. Everything is sanctified through You.

Woe to me! I am dismayed! For, my lips are unclean. And I live in the midst of people with unclean lips. My eyes have seen the King, the almighty Lord. How awe-inspiring is this place where today I have seen the Lord face to face! This is none other than the House of God! Lord, may your mercy be on us. Clean us who are unclean and sanctify our lips. Lord, enjoin the hymns of us, who are feeble, with the praises of the Seraphim and the Archangels. Praise be to your mercy that has unified the inhabitants of heaven and earth.

*(Recites the Third G'hantha with closed palms and bowed head).*

**CEL:** Lord, Our God! Together with the heavenly hosts we give You thanks. We glorify and bless God the Word, hidden offspring from your bosom. He is Your own likeness and splendor and the Image of Your own Being. Setting aside His equality with You, He emptied Himself, taking the form of a servant born of a woman he became a complete human being with a rational, intelligent, and immortal soul, and a mortal body.

He subjected Himself to the law, in order to redeem those who were under the law. He left for us the memorial of our salvation, this redemptive mystery, which we now offer before You.

**CEL:** Lord, our God! We commemorate the passion of Your beloved Son, as He taught us. On the night He was handed over, Jesus took bread *(takes the paten with both hands)* in his pure and holy hands, Lifted up His eyes to Heaven *(raises his eyes towards heaven)* to You, the adorable Father, Blessed it, +++ Broke it, and Gave it to the disciples, saying: "This is my Body which is broken for You for the forgiveness of sins. Take this all of you and eat it"

**CON:** Amen

**CEL:** Likewise, taking the cup, *(He takes it with both hands)* He gave thanks, blessed it, +++ and gave it to them saying: "This is my blood of the new covenant, Which is shed for many for the forgiveness of sins. Take this all of you and drink from it"

**CON:** Amen

**CEL:** Whenever You gather together in my name, do this in memory of me.

*(All bow in reverence)*

**CEL:** Lord, as You have commanded us, we Your humble, weak, and distressed servants are gathered together in Your presence. You have showered upon us such great blessings for which we can never thank You enough. To make us share in your divine life, You assumed our human nature, restored us from our fallen state, and brought us from death to life eternal. Forgiving our debts, You sanctified us sinners, enlightened our minds, defeated our enemies, and glorified our frail nature by Your immense grace.

**CEL:** We give You glory and honor, thanksgiving, and adoration for all Your favors and graces You have granted us. *(Celebrant signs the mysteries)* Now, + always, and forever.

**CON:** Amen

**SER:** Pray in your hearts. Peace be with us.

**CEL:** *(Extending his hands)* For the Supreme Pontiff in Rome, the ruler and head of the universal Church, Pope (Name) ....., for the Major Archbishop, the head and Father of our Church (Name) ....., Our Bishops Mar (Name) .....for all bishops, for the entire holy Catholic Church, for priests, rulers, and all those who are in authority, Lord, Mighty God, receive this Qurbana.

**CON:** Lord, graciously receive this Qurbana.

**CEL:** For the honor and glory of all the prophets, disciples, martyrs, confessors and all the just and holy fathers who have found favor in your presence, Lord, receive this Qurbana.

**CON:** Lord, graciously receive this Qurbana.

**CEL:** For all those who suffer and are in distress, the poor and the oppressed, the sick and the afflicted, for all those who have departed from us in your name, for this Your people who await Your mercy with great hope, and for me Your unworthy servant, Lord, receive this Qurbana.

**CON:** Lord, graciously receive this Qurbana.  
*(Recites the Fourth G'hantha with closed palms and bowed head).*

**CEL:** Lord, Our God, as You taught us, we offer You the Body and Blood of Your Anointed One on this pure and holy altar. May we invoke in this memorial celebration, the sacred memory of Mary, the Virgin Mother of God, and of the just and holy Fathers who found favor in Your presence through Your infinite mercy. Grant us Your peace and tranquility all the days of our lives. Let all the people on earth know that You alone are the true God, the Father, and that You sent Your beloved Son Jesus Christ

**CEL:** May all the people know that Christ, our Lord and God, in His life giving Gospel, came and taught us the way of purity and sanctity of the prophets and apostles, martyrs and confessors, doctors and bishops, priests and deacons, and all the children of the holy Catholic Church who have been signed with the living and life-giving seal of baptism. (+ *Celebrant marks the altar with the sign of the cross*). Lord, we Your humble, weak, and distressed servants having received Your example from generation to generation, have come together in Your name, and stand in Your holy presence rejoicing and glorifying. We commemorate and celebrate these great, awesome, holy, life-giving, and divine mystery of the passion, death, burial, and resurrection of our Lord and savior Jesus Christ.

*(The celebrant holds his right hand crossed over his left over the sacred mysteries in the sign of the cross).*

**SER:** Let us pray in silence and reverence. Peace be with us.

**CEL:** Lord, our God, May Your Holy Spirit descend on this Qurbana. May He dwell on this Qurbana of Your servants, and bless and sanctify it. May this Qurbana grant us remission of our debts, forgiveness of our sins, great hope in the resurrection of the dead, and new life in Your heavenly kingdom with all those who have found favor in Your presence.

**CEL:** Lord, Our God! We offer You unending praise for Your glorious and ineffable plan for our salvation. We offer You thanksgiving with joy and hope, in Your Church redeemed by the precious blood of Your Anointed One.

**CEL:** We offer glory and honor, thanksgiving, and worship to Your living, holy, and life-giving name. Now, (+*The celebrant blesses the mysteries*) always and forever.

**CON:** Amen

**CEL:** Have mercy on me, O God, in your loving kindness.

**CON:** In Your great compassion, wipe away my sins.

**CEL:** (*Raising his hands*) Bless us, O Lord. May Your mercy draw us near to these glorious, sacred, life-giving, and divine mysteries, though truly we are unworthy.

*(The celebrant kisses the altar, with his hands held to his chest in the form of the cross. He raises the Host and says)*

**CEL:** O, Lord, Jesus Christ! May there be glory to your name and worship to Your majesty forever. For, this living and life-giving bread has come down from heaven and gives life to the whole world. Whoever eats this bread will not die, but will receive remission of sins, attain salvation, and live forever.

**CON:** "I am the living bread / that has come down from heaven. I am the bread / that has come down from on high. Whoever approaches me / and receives me with love, will live in me forever / and will inherit the kingdom of heaven;" This is the mystery revealed to the disciples by our Savior. All the ministers / who do His Will, / the Cherubim, the Seraphim, and the Archangels / stand before the altar / with awe to observe the priest (the bishop) / breaking the Body of Christ / for the remission of sins. Open to us O Lord, the gates of justice. Merciful Lord, who calls sinners to You / and opens the doors for the penitent, may we enter into Your presence / and sing Your praises day and night.

*(SONG or the following prayer)*

*(The celebrant says the following prayers in a low voice while the above hymn is being sung).*

**CEL:** Lord, our God, we approach these sacred mysteries with true faith in your name. Through Your great favor and mercy we break and sign the Body and Blood of Your Son and Our Lord, Jesus Christ. In the name of the Father, + the Son, and the Holy Spirit. Forever.

*(The celebrant divides the Host in two. As he signs the chalice with the broken Host in his right hand. he says) The precious Blood of our Lord Jesus*

Christ is signed with His life-giving Body. In the name of the Father, + and of the Son, and of the Holy Spirit. Amen.

*(The celebrant now **signs the half of the Host on the paten** with the half of the Host in his right hand. As he does that, he says).* The Sacred Body of Our Lord Jesus Christ is signed with His propitiatory Blood. In the name of the Father, + and of the Son, and of the Holy Spirit. Amen.

*(Holding both pieces of the divided Host together over the chalice, he says)* These glorious, life-giving, holy, and divine mysteries have been set apart, sanctified, perfected, commingled and united with each other in the adorable and exalted name of the most glorious Trinity, the Father, the Son and the Holy Spirit. Lord, our God, through these holy mysteries, may the holy Church here and everywhere and all of us obtain remission of debts, forgiveness of sins, hope for resurrection, and new life in the kingdom of heaven. Now, always, and forever.

*(The celebrant **places the two halves on the paten** one upon the other cross-wise so that the broken end of the particle below faces the chalice, and the particle above, the priest. Then he **bows** and with his right thumb makes the **sign of the cross on his forehead**. Then he **unfolds the veil**, which is wrapped around the sacred mysteries and says:)* Praise to You, Our Lord, Jesus Christ. For although I am unworthy, in Your mercy You ordained me the minister and mediator of these glorious, life-giving, holy, and divine mysteries. By Your grace, make me worthy for the remission of debts and forgiveness of sins. Amen.

*(The celebrant bows, he crosses himself and says the following prayer in a loud voice.)*

**CEL:** The grace of our Lord Jesus Christ, the love of God the Father and the fellowship of the Holy Spirit be with us all, now, + always and forever. (+ The celebrant signs himself)

**CON:** Amen.

**SER:** Let us approach the mysteries / of the Precious Body and Blood of our Savior / with reverence and respect. With the hope, arising from repentance, let us turn away from wrong-doing, repent of our sins, and forgive the trespasses of our brothers and sisters. Let us pray to God, the Lord of all, for mercy and forgiveness.

*(Sing Hymn, instead of the prayer below, if appropriate.)*

**CON:** Lord, forgive the sins and offences of Your servants.

**SER:** Let us cleanse our hearts, turning away from dissensions and conflicts.

**CON:** Lord, forgive the sins and offences of Your servants.

**SER:** Let us free our souls from enmity and hatred.

**CON:** Lord, forgive the sins and offences of Your servants.

**SER:** Let us receive the Holy Qurbana and be sanctified by the Holy Spirit.

**CON:** Lord, forgive the sins and offences of Your servants.

**SER:** Let us receive these sacred mysteries in peace and unity with one another.

**CON:** Lord, forgive the sins and offences of Your servants.

**SER:** O Lord! May these sacred mysteries be for the resurrection of our bodies and the salvation of our souls.

**CON:** May they be the source of life everlasting. Amen.

*(While the above prayer is being said, the celebrant says the following prayer in a low voice)*

Blessed are You, O Lord, God of our Fathers, and glorious is Your name. For, You did not deal with us in accordance with our sins; rather, in Your great mercy You saved us from the power of darkness. You invited us into the kingdom of Your Beloved Son and Our Lord, Jesus Christ. Through Christ, You destroyed the strength of death and bestowed upon us eternal life.

Let there be praise, honor, thanksgiving, and worship to You, to Your only begotten Son, and to the Holy Spirit.. Now, always, and forever.

*(The celebrant bows and says the following prayer in a low voice).*

Lord, Our God, in Your mercy forgive the sins and offences of Your servants. Sanctify our lips to praise You, O Most High, together with all the saints in the kingdom of heaven.

**SER:** Let us pray. Peace be with us.

*(The celebrant says in a loud voice with his hands extended)*

**CEL:** Lord, our God, make us worthy to be in Your presence with the confidence You have mercifully bestowed on us. Enable us to stand in Your presence with cheerful face and pure hearts. Calling upon You together, we pray:

**CEL:** Our Father in heaven

**CON:** Hallowed be thy name, thy kingdom come, thy will be done on earth / as it is in heaven. Give us this day the bread we need / and forgive us our debts and sins / as we have forgiven those who offended us. Do not let us fall into temptation, but deliver us from the evil one. For Yours is the kingdom, the power and the glory, forever and ever. Amen.

**CEL:** Lord, God Almighty! Fullness of all Goodness! Our Merciful Father! We entreat You for Your mercy. Do not lead us to temptation. Deliver us from the evil one and his hosts. For, Yours is the kingdom, the might, the power and the dominion in heaven and on earth. Now, + always and forever. *(The celebrant signs himself)*

**CON:** Amen

**CEL:** Peace + be with you. *(The celebrant blesses the people)*

**CON:** With You and with your spirit.

*(Stretching his right hand over the gifts)*

**CEL:** The Holy Qurbana is for the holy people.

**CON:** God, the Father alone is Holy. God, the Son alone is Holy. God, the Spirit alone is Holy. Glory be to the Father, the Son, and the Holy Spirit forever. Amen.

**SER:** Let us praise the Living God.

**CON:** Let there be eternal praise to Him in the Church. Let His blessings and mercy be on us at all times.

*(The celebrant taking the Sacred Host in his hands, recites in a low voice the following prayer)*

O Lord! Let not Your body bring me condemnation But rather remission of debts and forgiveness of sins.

*(Celebrant receives the Body and he takes the chalice and says)*

O heavenly groom! You prepared the cup of Your most Precious Blood for the guests at your banquet.

*(Celebrant receives the blood)* You allowed me, sinful as I am, to partake of that cup. Glory be to You for ever, for Your ineffable love. Amen.

**CEL:** May the grace of Our Lord Jesus Christ who gives us life, be made perfect in us + through His mercy. *(+ The celebrant blesses the people).*

**CON:** Always and forever. Amen.

**SER:** Brothers and Sisters, the holy Church invites You to receive the Body and Blood of the Son of God, with faith in the heavenly kingdom.

*(The celebrant while giving communion says)*

May the Body and Blood of Christ be unto the forgiveness of sins and eternal life.

*(The people receive Holy Communion)*

**(SONG DURING DISTRIBUTION OF HOLY COMMUNION)**

*(After the Holy Communion the celebrant says the following prayer.)*

**CEL:** Christ, our Lord, hope of mankind! Let not the holy Body and the precious Blood that we have received, result in our judgment and condemnation. Rather, may they obtain for us remission of our debts, forgiveness of our sins, and fulfillment in Your presence. Lord of all, forever. Amen.

*(On Sundays and days of commemoration)*

**CON:** Christ, Our Lord! O Adorable King / You triumphed over death / through Your passion! Son of God, You have promised us a new life / in the Kingdom of heaven! Banish all evil from us. May peace and blessings / flourish in our land. May we find life / in Your presence / on the day of your glorious manifestation. May we receive You with honor / in accordance with Your will, and praise Your name singing "Hosanna" / for the mercy You have shown our race. For, great is the mercy You have shown us. Your love dawned on us mortals. In Your mercy, You wiped away our sins. Praise to Your name for all your grace! Lord, forgive our debts in Your mercy! Blessed be this gift from on high! In Your mercy, may all of us be found worthy / to offer thanksgiving / and adoration to Your divinity. May we always sing praises / to You our Lord. Amen.

*(On ordinary Days)*

**CON:** Lord, Our God! May these sacred mysteries / that we have received with faith / be unto us for the remission of our debts. O Christ, king of the ages, You are the image of / both the creator and the servant. With Your Body and Blood, You have blotted out the stains / and forgiven the debts of all those / who believe in You. Make us worthy to receive You with confidence / and praise You with the heavenly hosts / when You appear in the fullness of glory.

**SER:** Let us glorify God through the Grace of the Holy Spirit and give thanks to Him, the giver of all gifts for counting us worthy to approach the holy altar and to participate in these glorious, holy, life-giving, and divine mysteries.

**CON:** Lord God, we praise You for this ineffable gift.

**SER:** Let us pray. Peace be with us.

*(Presentation of the Bouquet to the Blessed Virgin Mary).*

**Concluding Prayers**

**CEL:** Lord God, stretch out Your right hand of mercy upon this couple. Keep them in the shade of Your protection. O God, who blessed Abraham and Sarah, we thank You for the providence that bound them in indivisible unity. The Father, the Son, and the Holy Spirit. Lord of all, forever.

**CON:** Amen. Lord bless us.

**CEL:** Lord Christ, look favorably upon his couple. May the intercessions of the Blessed .Virgin Mary, our mother, and Saint Joseph, the head of the Holy Family, help them prosper in their family life. May the prayers of all the saints support them all the way. Lord of all, forever.

**CON:** Amen. Lord bless us.

**CEL:** Blessed be God, the merciful One, who, by His immense love, created humankind as male and female, and made them participate in the work of creation. May He, through the sacrament of holy matrimony, keep you in pure love and perfect dedication. May this sacrament empower you to offer your bodies that are members of the body of Christ and temples of the Holy Spirit, as a pleasing and living sacrifice to God. May God bless you with the gift of children. May your home prosper in a communion of prayers. May He fill your life with graces, and help your hopes and aspirations bloom. May He grant you lots of sincere friends to help you in need. May He make you worthy to offer Him praise, honor and thanksgiving in the heavenly bridal chamber. May God bless you, the newly wed, and all who have partaken in this sacred service. Now, always (+) *(celebrant blesses all)* and forever.

**CEL:** *(In a low voice)* Praise to you, altar of sanctification! Praise to you, the sepulcher of Our Lord! May the Holy Qurbana that I have received from you, be for me unto the forgiveness of my debts and the remission of my sins. I know not, whether I shall come again to offer another sacrifice.

*(The celebrant kisses the altar).  
(The celebrant blesses the couple and sprinkles them with holy water).*

-oOo-

<b>BARUMARIAM</b>	<b>ബറുമറിയം</b>
Barumariam Barumariam Bar aalaaha eldes mariam	ബറുമറിയം ബറുമറിയം ബന് ആലാഹാ ദയെൽദസ് മറിയം
Haavii kaukke barumariam Aknii viyoosa barumariam	ഹാവീ കൗവ്കേ ബറുമറിയം അക്നീ വിയൂസാ ബറുമറിയം
Kantes mayya barumariam Be mammodiisee barumariam	കന്തെസ് മയ്യാ ബറുമറിയം ബ് മാമ്മോദീസേ ബറുമറിയം
Eekal pesaha barumariam Amthal meedavu barumariam	ഏകൽ പെസഹാ ബറുമറിയം അതൽ മീദാവ് ബറുമറിയം
Santhar rooha barumariam Paareekleetha barumariam	ശന്തർ രൂഹാ ബറുമറിയം പാരേക്ക് ലേത്താ ബറുമറിയം
Sooha lasmak barumariam Minkol poomiin barumariam	ശൂഹാ ലാസ്മക് ബറുമറിയം മിൻകോൽ പൂമീൻ ബറുമറിയം
Laalam almiin barumariam Ammenuvammen barumariam	ല്ലാലം ആൽമീൻ ബറുമറിയം ആമ്മേനുവമ്മേൻ ബറുമറിയം

# KNANAYA WEDDING

Marriage is a sacrament that involves an invitation for two people to a new stage in life. It involves mutual and self-giving love that reflects Christ's love for his bride, the Church. Married life is a vocation requiring special grace that is conferred through the sacrament of Holy Matrimony. This grace is intended to perfect the couple's love and to strengthen their indissoluble unity. The marriage bond has been established by God himself in such a way that marriage consummated can never be dissolved.

In the tradition of the Syro-Malabar Church and the Knanaya Community, the marriage service has some special components:

## **1. Tying of the Thaali (Minnu)**

Knanaya thaali is in the shape of a banyan leaf which in its turn resembles heart which is the eternal and universal symbol of love. The cross on the thaali is made with 21 small balls. This 21 is the result of the multiplication of three with seven, i.e., three persons of the trinity and seven sacraments. The threads for thaali are taken from the "Mantrakodi." Seven pieces of threads are taken and they are folded into three. These three and seven have the above said significance. The bridegroom tie the thaali on the neck of the bride. This kind of knot is known as male knot (Aankettu) symbolizing the stability of marriage. *Every woman considers the Thaali to be the most prestigious token of love offered to her by her husband during the ceremony.*

## **2. Blessing of the Manthrakodi**

The groom covers the head of the bride with the Manthrakodi, a garment of prayers, which is given to the bride by the groom's family. The gift symbolizes the Lord giving glory to His Church. It also acts as a special symbol of protection and acceptance of the bride into the new family.

## **3. Barumariam Song**

Barumariyam is a Syriac song sung by the priests just after the wedding and Holy Mass. The priests pray for the new couples to Jesus, the son of Mary and bless them in the name of Jesus. Barumariyam in Syriac means son of Mary, i.e., Jesus. The same song is sung by the Chaldeans on the important feasts like Easter and Christmas.